

UMOWA

zawarta w dniu 18.03.2021 r. w Krakowie (dalej „Umowa”) pomiędzy:

**Miejskim Przedsiębiorstwem Energetyki Ciepłej Spółka Akcyjna** z siedzibą w Krakowie, adres: al. Jana Pawła II 188, 30-969 Kraków, zarejestrowanym w Sądzie Rejonowym dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie, XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS: 0000058452, REGON: 350653461, NIP: 675-000-12-02, kapitał zakładowy: 35.600.000,00 zł (opłacony w całości), reprezentowanym przez:

- 1) Jerzego Marcinko – Wiceprezesa Zarządu,
- 2) Witolda Warzechę – Członka Zarządu.

zwanym dalej „MPEC”

a

**Spółdzielnią Mieszkaniową „Prądnik Czerwony”** z siedzibą w Krakowie, adres: ul. Dobrego Pasterza 67, 31-416 Kraków, zarejestrowaną w Sądzie Rejonowym dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie, XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS: 0000146043, REGON: 351000608, NIP: 675-000-58-84, reprezentowaną przez:

- 1) Małgorzatę Jaworską – Prezesa Zarządu,
- 2) Dariusza Rajkowskiego – Zastępcę Prezesa Zarządu,

zwaną dalej „Spółdzielnią Mieszkaniową”,

zwanymi dalej łącznie „Stronami”.

§ 1

Przedstawiciele Stron oświadczają, że posiadają stosowne umocowania do zawarcia Umowy.

§ 2

1. Spółdzielnia Mieszkaniowa oświadcza, że:

- 1) jest współwłaścicielem, nieruchomości gruntowych, położonych w Krakowie, obręb 22, jednostka ewidencyjna Kraków-Śródmieście, tj.:
  - w części 98893/408969 działki numer 67/83, o powierzchni 2 061 m<sup>2</sup> (zwanej dalej „Nieruchomością 1”), zabudowanej budynkiem przy ul. Powstańców 46 w Krakowie, dla której Sąd Rejonowy dla Krakowa-Podgórze w Krakowie, IV Wydział, Ksiąg Wieczystych prowadzi księgę wieczystą nr KR1P/00430066/8,
  - w części 106659/410139 działki numer 67/85, o powierzchni 2 879 m<sup>2</sup> (zwanej dalej „Nieruchomością 2”), zabudowanej budynkiem przy ul. Powstańców 44 w Krakowie, dla której Sąd Rejonowy dla Krakowa-Podgórze w Krakowie, IV Wydział, Ksiąg Wieczystych prowadzi księgę wieczystą nr KR1P/00431142/2,
  - w części 118621/409372 działki numer 67/86, o powierzchni 2 228 m<sup>2</sup> (zwanej dalej „Nieruchomością 3”), zabudowanej budynkiem przy ul. Strzelców 23 w Krakowie,

- dla której Sąd Rejonowy dla Krakowa-Podgórze w Krakowie, IV Wydział, Ksiąg Wieczystych prowadzi księgę wieczystą nr KR1P/00431565/3.
- w części 129393/410226 działki numer 67/92, o powierzchni 2 476 m<sup>2</sup> (zwanej dalej „**Nieruchomością 4**”), zabudowanej budynkiem przy ul. Strzelców 21 w Krakowie, dla której Sąd Rejonowy dla Krakowa-Podgórze w Krakowie, IV Wydział, Ksiąg Wieczystych prowadzi księgę wieczystą nr KR1P/00429410/5.
  - w części 133416/409804 działki numer 67/97, o powierzchni 2 145 m<sup>2</sup> (zwanej dalej „**Nieruchomością 5**”), zabudowanej budynkiem przy ul. Strzelców 19 w Krakowie, dla której Sąd Rejonowy dla Krakowa-Podgórze w Krakowie, IV Wydział, Ksiąg Wieczystych prowadzi księgę wieczystą nr KR1P/00431486/5.
  - w części 192432/410014 działki numer 67/102, o powierzchni 2 599 m<sup>2</sup> (zwanej dalej „**Nieruchomością 6**”), zabudowanej budynkiem przy ul. Strzelców 17 w Krakowie, dla której Sąd Rejonowy dla Krakowa-Podgórze w Krakowie, IV Wydział, Ksiąg Wieczystych prowadzi księgę wieczystą nr KR1P/00432009/5.
- na dowód czego przedkłada wydruki powołanych wyżej ksiąg wieczystych z portalu Podsystemu Dostępu do Centralnej Bazy Danych Ksiąg Wieczystych, prowadzonego przez Ministerstwo Sprawiedliwości. Ponadto Spółdzielnia Mieszkaniowa oświadcza, że wykonuje zarząd Nieruchomościami 1 – 6 w rozumieniu art. 27 ust. 2 ustawy z dnia 15.12.2000 r. o spółdzielniach mieszkaniowych (Dz.U. z 2020 poz. 1465 t.j.):
- 2) jest użytkownikiem wieczystym nieruchomości gruntowej Gminy Kraków, położonej w Krakowie, obręb 22, jednostka ewidencyjna Kraków-Śródmieście, oznaczonej m.in. jako działki o numerach: 67/88, 67/89, 67/100, 67/154, dla której Sąd Rejonowy dla Krakowa-Podgórze w Krakowie, IV Wydział, Ksiąg Wieczystych prowadzi księgę wieczystą nr KR1P/00357710/2 (zwanej dalej „**Nieruchomością 7**”), na dowód czego przedkłada wydruk powołanej księgi wieczystej z portalu Podsystemu Dostępu do Centralnej Bazy Danych Ksiąg Wieczystych, prowadzonego przez Ministerstwo Sprawiedliwości;
  - 3) do dnia podpisania Umowy nie zawierała żadnych umów mających za przedmiot zobowiązanie do zbycia udziałów w prawie własności Nieruchomości 1 – 6 lub prawa użytkowania wieczystego Nieruchomości 7 (np. umowa przedwstępna);
  - 4) stan prawny Nieruchomości 1 – 7 ujawniony w przedstawionych dokumentach nie uległ zmianie;
  - 5) w przypadku zbycia prawa użytkowania wieczystego Nieruchomości 7, w umowie przeniesienia wyżej wymienionego prawa zobowiąże jego nabywcę do przejęcia zobowiązań Spółdzielni Mieszkaniowej wynikających z Umowy;
2. MPEC oświadcza, że:
- 1) jest przedsiębiorcą w rozumieniu art. 43<sup>1</sup> Kodeksu cywilnego, prowadzącym działalność gospodarczą w zakresie przesyłania i dystrybucji energii cieplnej;
  - 2) jest właścicielem zlokalizowanej na Nieruchomościach 1 – 7, wykonanej w technologii tradycyjnej – kanałowej, infrastruktury służącej do przesyłania i dystrybucji energii cieplnej, tj.: niskoparametrowej sieci cieplnej o średnicy 2 x Dn 400 oraz wysokoparametrowych: sieci cieplnych o średnicach 2 x Dn 300, 2 x Dn 80 i 2 x Dn 65, przyłączy cieplnych o średnicach 2 x Dn 50, do budynków przy ulicach;

Powstańców 44 i 46 oraz Strzelców 17, 19, 21 i 23 w Krakowie, wraz z komorami ciepłowniczymi 1NKIX/48N1, 1NKIX/48N2 i 1NKIX/48N3 (zwanej dalej łącznie **„Istniejącą infrastrukturą ciepłowniczą”**), której przebieg przedstawiony został liniami ciągłymi koloru fioletowego na załączniku nr 1 do Umowy. Za pośrednictwem Istniejącej infrastruktury ciepłowniczej nieprzerwanie realizowane są dostawy energii cieplnej, służące wykonywaniu wiążących umów sprzedaży, zawartych pomiędzy MPEC a odbiorcami energii cieplnej, w tym ze Spółdzielnią Mieszkaniową;

- 3) będzie realizował na Nieruchomościach 1 – 7 przedsięwzięcie inwestycyjne polegające na budowie, projektowanej w technologii rur preizolowanych, infrastruktury służącej do przesyłania i dystrybucji energii cieplnej, tj. wysokoparametrowych: sieci cieplnej o średnicy 2 x Dn 300 oraz przyłączy cieplnych o średnicach 2 x Dn 50, do budynków przy ulicach: Powstańców 44 i 46 oraz Strzelców 17, 19, 21 i 23 w Krakowie (zwanej dalej łącznie **„Projektowaną infrastrukturą ciepłowniczą”**), której przebieg przedstawiony został linią przerywaną koloru różowego na mapie sytuacyjnej stanowiącej załącznik nr 1 do Umowy. W związku z powyższym konieczne jest wejście na teren Nieruchomości 1 – 7, celem wykonania prac związanych z budową Projektowanej infrastruktury ciepłowniczej;
- 4) zamierza wykonać prace, o których mowa w pkt 3) powyżej, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa oraz normami w tym zakresie;
- 5) posiada, bądź uzyska własnym staraniem i na własny koszt, przed rozpoczęciem prac realizacyjnych na Nieruchomościach 1 – 7, wszelkie wymagane prawem uzgodnienia, opinie, decyzje, zezwolenia, na prowadzenie prac, o których mowa w pkt 3) powyżej.

### § 3

1. Spółdzielnia Mieszkaniowa oświadcza, że w sposób nicodwołałny i bez ograniczenia czasowego:
  - 1) wyraża zgodę na wybudowanie i pozostawienie na Nieruchomościach 1 – 7 Projektowanej infrastruktury ciepłowniczej;
  - 2) wyraża zgodę na wycinkę istniejącego na Nieruchomościach 1 – 7 drzewostanu i krzewostanu, w zakresie niezbędnym do zrealizowania budowy Projektowanej infrastruktury ciepłowniczej. Uzyskanie zezwolenia na wycięcie zieleni, wszelkie uzasadnione koszty związane z uzyskaniem tego zezwolenia oraz związane z realizacją tego zezwolenia (np. koszty wycięcia zieleni, koszty nasadzeń, opłaty za usunięcie zieleni) pozostają po stronie MPEC. W przypadku obciążenia tymi kosztami Spółdzielni Mieszkaniowej, MPEC zobowiązuje się do ich zwrotu w ciągu 14 dni od dnia otrzymania wezwania do zapłaty wraz z dokumentami uzasadniającymi oraz potwierdzającymi poniesienie tych kosztów;
  - 3) wyraża zgodę na prowadzenie przez MPEC eksploatacji zlokalizowanej na Nieruchomościach 1 – 7 Istniejącej infrastruktury ciepłowniczej oraz Projektowanej infrastruktury ciepłowniczej, po jej wybudowaniu, z prawem dostępu, wejścia, przechodu i przejazdu osób przez niego upoważnionych, w celu dokonywania czynności eksploatacyjnych polegających na konserwacji, pracach remontowo-modernizacyjnych oraz usuwaniem awarii powstałych na tychże urządzeniach (zwanej dalej

„Eksploatacją”). Każdorazowe wejście na teren Nieruchomości 1 – 7 w celu prowadzenia Eksploatacji Istniejącej infrastruktury ciepłowniczej lub Projektowanej infrastruktury ciepłowniczej (po jej wybudowaniu), za wyjątkiem prac związanych z usuwaniem awarii, winno odbyć się po uprzednim, pisemnym poinformowaniu przez MPEC Spółdzielni Mieszkaniowej o terminie i zakresie wykonywanych robót, z co najmniej 14 dniowym wyprzedzeniem. W przypadku konieczności usunięcia awarii, MPEC zobowiązany jest każdorazowo do niezwłocznego poinformowania o tym Spółdzielni Mieszkaniowej za pośrednictwem korespondencji e-mail na adres: sekretariat@pradnikczerwony.pl. W przypadku zmiany danych kontaktowych, wskazanych w zdaniu poprzednim, Spółdzielnia Mieszkaniowa niezwłocznie powiadomi MPEC pisemnie o tym fakcie, wskazując aktualne dane kontaktowe. Po każdorazowym wejściu na teren Nieruchomości 1 – 7 w celu wykonywania powyższych czynności, MPEC zobowiązuje się do przywrócenia ich terenu do stanu sprzed zajęcia, zgodnie z protokołem zdawczo-odbiorczym, o którym mowa w § 4 ust. 1:

- 4) nie będzie podejmować żadnych działań faktycznych lub prawnych, które mogłyby opóźnić, utrudnić lub uniemożliwić realizację budowy Projektowanej infrastruktury ciepłowniczej, w szczególności zobowiązuje się nie składać protestów, zarzutów, skarg, zażaleń i odwołań w postępowaniach administracyjnych dotyczących tejże budowy;
  - 5) nie będzie utrudniać dostępu do Nieruchomości 1 – 7 czy też w inny sposób wpływać na przyjęty przez MPEC harmonogram prowadzenia robót lub wykonywanie uprawnień wynikających z udzielonego MPEC prawa dysponowania Nieruchomościami 1 – 7 na cele budowlane, w zakresie budowy Projektowanej infrastruktury ciepłowniczej i Eksploatacji.
2. Strony zgodnie postanawiają, że na podstawie Umowy, MPEC uzyskuje prawo do dysponowania Nieruchomościami 1 – 7 na cele budowlane w rozumieniu przepisów Prawa budowlanego w zakresie związanym z budową Projektowanej infrastruktury ciepłowniczej.

#### § 4

1. Strony zgodnie postanawiają, że przekazanie przez Spółdzielnię Mieszkaniową terenu Nieruchomości 1 – 7 w części niezbędnej do realizacji prac związanych z budową Projektowanej infrastruktury ciepłowniczej lub prowadzenia Eksploatacji, nastąpi za protokołem zdawczo-odbiorczym, określającym stan Nieruchomości 1 – 7 w chwili przekazania. Ponadto w protokole, o którym mowa w zdaniu poprzednim, dotyczącym przekazania terenu Nieruchomości 1 – 7 w celu realizacji prac związanych z budową Projektowanej infrastruktury ciepłowniczej lub prowadzeniem Eksploatacji, Strony określają:
- a) obszar zajęcia terenu Nieruchomości 1 – 7, niezbędny do wykonania prac związanych z budową Projektowanej infrastruktury ciepłowniczej lub Eksploatacją wraz ze wskazaniem miejsca składowania sprzętu, materiału budowlanego i rurociągów potrzebnych do budowy Projektowanej infrastruktury ciepłowniczej lub Eksploatacji,
  - b) istniejące, na obszarze Nieruchomości niezbędnym do wykonania prac związanych z budową Projektowanej infrastruktury ciepłowniczej lub Eksploatacją, nasadzenia, tj. drzewa i krzewy, z określeniem ich rodzaju, gatunku, ilości i lokalizacji na Nieruchomościach 1 – 7, potwierdzonej dokumentacją fotograficzną tych nasadzeń.



- c) harmonogram realizacji poszczególnych faz prac związanych z budową Projektowanej infrastruktury ciepłowniczej lub Eksploatacją. MPEC zastrzega sobie prawo do zmiany harmonogramu w przypadku zaistnienia warunków atmosferycznych uniemożliwiających prowadzenie prac oraz okoliczności wynikłych podczas budowy Projektowanej infrastruktury ciepłowniczej lub Eksploatacji, a których nie można było przewidzieć na etapie sporządzania harmonogramu.
2. Z chwilą przekazania przez Spółdzielnię Mieszkaniową Nieruchomości 1 – 7, MPEC ponosi pełną odpowiedzialność za zabezpieczenie Nieruchomości 1 – 7, w części terenu niezbędnego do wykonania prac związanych z budową Projektowanej infrastruktury ciepłowniczej lub Eksploatacją.
  3. Po zakończeniu prac związanych z budową Projektowanej infrastruktury ciepłowniczej lub Eksploatacją, MPEC prześle Spółdzielni Mieszkaniowej teren Nieruchomości 1 – 7 za protokołem zdawczo-odbiorczym, określającym stan Nieruchomości 1 – 7 w chwili zwrotu.
  4. MPEC oświadcza, że odpowiada za wszelkie szkody wynikające z przeprowadzanych prac związanych z budową Projektowanej infrastruktury ciepłowniczej lub Eksploatacją, a także, że szkody te będą usunięte sprawnie i niezwłocznie przez MPEC na jego własny koszt – nie później niż w terminie 14 dni od daty pisemnego zgłoszenia. W przypadku nie usunięcia szkód w wyżej wymienionym terminie Spółdzielnia Mieszkaniowa będzie miała prawo ich usunięcia we własnym zakresie na koszt i ryzyko MPEC.
  5. MPEC oświadcza, że przy realizacji prac związanych z budową Projektowanej infrastruktury ciepłowniczej będzie dążył do zachowania na terenie Nieruchomości 1 – 7 istniejących drzew i krzewów.
  6. MPEC zobowiązuje się do zabezpieczania terenu prac związanych z budową Projektowanej infrastruktury ciepłowniczej lub Eksploatacją i oznakowania ich w taki sposób, aby zapewnić bezpieczeństwo osób znajdujących się na Nieruchomościach 1 – 7. Brak stosownego zabezpieczenia prac oraz skutki z tego wynikające w całości obciążają MPEC.

#### § 5

W związku z planowaną realizacją budowy Projektowanej infrastruktury ciepłowniczej, MPEC zobowiązuje się do:

- 1) poinformowania Spółdzielni Mieszkaniowej, o terminie rozpoczęcia prac związanych z budową Projektowanej infrastruktury ciepłowniczej, najpóźniej na 14 dni przed ich rozpoczęciem;
- 2) doprowadzenia terenu Nieruchomości 1 – 7 do stanu sprzed ich zajęcia, tj. jego wyrównania i odtworzenia po zakończeniu prac związanych z budową Projektowanej infrastruktury ciepłowniczej, zgodnie z protokołem zdawczo-odbiorczym, o którym mowa w § 4 ust. 1;
- 3) w przypadku konieczności wycinki, o której mowa w § 3 ust. 1 pkt 2), istniejącego na obszarze Nieruchomości 1 – 7, drzewostanu i krzewostanu, określonego i udokumentowanego w protokole zdawczo-odbiorczym, o którym mowa w § 4 ust. 1, MPEC zobowiązuje się do jego odtworzenia poprzez dokonanie nasadzeń nowych drzew i krzewów na Nieruchomościach 1 – 7, po zakończeniu realizacji prac związanych z budową Projektowanej infrastruktury ciepłowniczej, z zachowaniem dotychczasowego rodzaju,

gatunku i ilości tych nasadzeń oraz ustalonej przez Strony ich lokalizacji na Nieruchomościach 1 – 7;

- 4) korzystania z Nieruchomości 1 – 7. w trakcie realizacji prac związanych z budową Projektowanej infrastruktury ciepłowniczej w taki sposób, aby w jak najmniejszym stopniu utrudniać Spółdzielni Mieszkaniowej oraz mieszkańcom i właścicielom lokali w budynkach przy ulicach: Powstańców 44 i 46 oraz Strzelców 17, 19, 21 i 23 w Krakowie, korzystanie z Nieruchomości 1 – 7.

#### § 6

1. Strony zobowiązują się do informowania na bieżąco o wszelkich zmianach i okolicznościach, które mogłyby mieć znaczenie dla terminowej i należytej realizacji Umowy.
2. W sprawach istotnych pisma będą doręczone za pomocą listu poleconego. Jako sprawy istotne uważa się w szczególności sprawy finansowe i dotyczące okoliczności mogących mieć znaczenie dla terminowej i należytej realizacji Umowy.
3. MPEC wskazuje adres do korespondencji:

Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej S.A. w Krakowie  
al. Jana Pawła II 188, 30-969 Kraków.

4. Spółdzielnia Mieszkaniowa wskazuje adres do korespondencji:

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Prądnik Czerwony”  
ul. Dobrego Pasterza 67, 31-416 Kraków.

#### § 7

1. Strony zobowiązują się do zachowania w poufności warunków Umowy. Przez obowiązek ten rozumie się w szczególności zakaz ujawniania lub udostępniania, bez zgody MPEC, osobom trzecim, danych lub informacji uzyskanych od MPEC w związku z wykonywaniem Umowy. Obowiązek zachowania poufności wiąże Strony zarówno w okresie obowiązywania Umowy, jak i po jego upływie. Obowiązek zachowania poufności rozciąga się na wszystkie osoby uczestniczące ze strony Spółdzielni Mieszkaniowej w realizacji Umowy.
2. MPEC ma prawo ujawnić informacje zawarte w Umowie w przypadkach wynikających z obowiązującego prawa, a ponadto dla potrzeb postępowań administracyjnych i sądowych. MPEC ma także prawo ujawnić informacje zawarte w Umowie podmiotom, którym powierza czynności prawne i faktyczne, związane z realizacją budowy Projektowanej infrastruktury ciepłowniczej, w szczególności wykonawcom robót oraz swoim doradcom technicznym i prawnym.

#### § 8

1. MPEC oświadcza, że w celu prawidłowego wykonania zobowiązań wynikających z Umowy, będzie przetwarzał dane osobowe:
  - a) zawarte w Umowie i innych dokumentach z nią związanych oraz systemach elektronicznych używanych w celu jej wykonania.

- b) na które składają się w szczególności informacje w zakresie imienia i nazwiska oraz danych kontaktowych pracowników bądź współpracowników Stron,
- c) w zakresie wymaganym i dozwolonym przez przepisy prawa, na które składają się w szczególności dane osobowe pracowników i współpracowników Stron, wyłącznie w zakresie i celu niezbędnym do realizacji Umowy i na okres jej obowiązywania, w tym także przewidzianych w niej uprawnień dodatkowych, aż do przedawnienia mogących wynikać z jej roszczeń.
2. Wykonywanie przez MPEC operacji przetwarzania danych w zakresie lub w celu przekraczającym zakres i cel opisany w niniejszym paragrafie wymaga każdorazowo pisemnej zgody drugiej Strony.
  3. Dostęp do danych osobowych i ich przetwarzanie będzie się odbywać z zastrzeżeniem dopełnienia wymogów wynikających z przepisów prawa, w tym również tych, które wejdą w życie po dniu zawarcia Umowy, w tym określonych w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) oraz innych obowiązujących regulacji prawnych w obszarze ochrony danych osobowych, jak i odpowiednich regulacji je zastępujących. Strona otrzymująca dane osobowe zobowiązuje się zapoznać i przeszkolić upoważnione osoby z przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych oraz zobowiązać je do ich stosowania, a także do zachowania w tajemnicy danych osobowych uzyskanych w związku z wykonywaniem Umowy (zobowiązanie w formie pisemnej). Postanowienie to nie będzie miało zastosowania, gdy zobowiązanie tych osób będzie wynikało z innej podstawy prawnej.
  4. Strony oświadczają, iż w celu ochrony danych osobowych stosować będą środki zabezpieczające dane osobowe, w szczególności ich poufność i integralność, o których mowa w obowiązujących wymaganiach prawnych w obszarze ochrony danych osobowych, jak i regulacji je zastępujących.
  5. Strona otrzymująca dane ponosi odpowiedzialność za przetwarzanie tych danych niezgodnie z postanowieniami Umowy, a także z naruszeniem mających zastosowanie regulacji prawnych w obszarze ochrony danych osobowych.
  6. Każda ze Stron jest zobowiązana powiadomić drugą Stronę o każdej kontroli organu nadzorczego w obszarze ochrony danych osobowych, która ma chociażby pośredni związek z przetwarzaniem danych osobowych związanych z Umową oraz o każdej czynności dotyczącej składania wyjaśnień. Obowiązek ten istnieje nawet po wygaśnięciu lub rozwiązaniu Umowy.
  7. Strony zobowiązują się współpracować w wywiązywaniu się z obowiązków odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w mających zastosowanie regulacjach prawnych w obszarze ochrony danych osobowych, jak i w zakresie zgłaszania naruszeń ochrony danych osobowych organowi nadzorcemu oraz zawiadomieniu osoby, której dane dotyczą.
  8. Strona otrzymująca dane jest zobowiązana do każdorazowego informowania Inspektora Ochrony Danych Osobowych drugiej Strony (lub innej wskazanej osoby odpowiedzialnej

za ochronę danych osobowych u tej Strony) o incydentach i naruszeniach bezpieczeństwa danych osobowych, administrowanych przez drugą Stronę.

9. Administratorem danych osobowych jest Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej S.A. w Krakowie, al. Jana Pawła II 188, 30-969 Kraków. W przypadku pytań dotyczących przetwarzania przez MPEC danych osobowych prosimy o kontakt:
- pisemny na adres: Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej S.A. w Krakowie, al. Jana Pawła II 188, 30-969 Kraków,
  - osobisty w siedzibie MPEC,
  - za pomocą skrzynki mailowej z naszym Inspektorem Ochrony Danych: [iod@mpec.krakow.pl](mailto:iod@mpec.krakow.pl).

#### § 9

1. Wszelkie zmiany do Umowy wymagają dla swej ważności formy pisemnej.
2. W sprawach nieuregulowanych postanowieniami Umowy stosuje się przepisy Kodeksu cywilnego.
3. Wszelkie spory mogące wyniknąć w związku z realizacją Umowy Strony będą rozwiązywać w sposób polubowny, a w przypadku nieosiągnięcia porozumienia poddadzą rozstrzygnięciu sądom powszechnym właściwym miejscowo dla MPEC.
4. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

#### MPEC

członek zarządu  
ds. Rozwoju  
*inż. Witold Warzecha*

wiceprezes zarządu  
ds. Inwestycji  
*mgr Jerzy Marcinko*

-350654871-  
MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO  
ENERGETYKI CIEPŁEJ  
SPÓŁKA AKCYJNA  
30-969 Kraków, Al. Jana Pawła II 188  
tel. 12 611 12 11, 12 611 18 72, fax 12 611 50 61  
NIP 675-000-12-02

#### Spółdzielnia Mieszkaniowa

ZASTĘPCY PRZEDSIĘDZĄCEGO ZARZĄDU  
TERENOWYCH I ADAM PRADNIK Czerwony  
KATOWICE KOSIELCOWY  
*mgr Dariusz Rajkowski*

PREZES Zarządu  
mgr inż. *[signature]*

SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA  
ul. *[illegible]* 1  
30-069 Kraków, ul. *[illegible]* 1  
tel. *[illegible]* 12 611 12 11, 12 611 18 72, fax 12 611 50 61  
NIP 675-000-12-02

Wpisano w MPEC S.A.

285/3121

24.03.21

pis... *[signature]*

RADCA PRAWNY

*Małgorzata Kiełto*  
KR-3457



